

**VINTAGER**

**AC112**

# Notice d'utilisation

Version 1.2 Juillet 2004

FRANÇAIS



[www.behringer.com](http://www.behringer.com)



## CONSIGNES DE SECURITE



### ATTENTION :

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

### AVERTISSEMENT :

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil. Elle peut provoquer des chocs électriques.



Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entretien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Caractéristiques techniques et apparence susceptibles d'être modifiées sans notification préalable. Contenu exact lors de l'impression. Les noms et logos respectifs des sociétés, institutions ou publications représentés ou cités ici sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Leur utilisation n'implique pas que BEHRINGER® possède des droits sur ces marques déposées ou qu'il existe une affiliation entre BEHRINGER® et les propriétaires de la marque déposée. BEHRINGER® décline toute responsabilité concernant l'exactitude et l'intégrité des descriptions, illustrations et indications contenues ici. Les couleurs et spécifications représentées peuvent être légèrement différentes de celles du produit. Les produits sont vendus uniquement par nos revendeurs agréés. Les distributeurs et revendeurs ne sont pas des concessionnaires BEHRINGER®. Par conséquent, ils ne sont en aucun cas autorisés à lier BEHRINGER® par engagement ou représentation explicite ou implicite. Tous droits d'auteur réservés pour ce document. Toute reproduction ou transmission complète, partielle ou modifiée de ce document, quels qu'en soient le but, la forme et les moyens, est interdite sans la permission écrite de BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH. BEHRINGER® est une marque déposée.

#### TOUS DROITS RESERVES.

© 2004 BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH.  
BEHRINGER Spezielle Studiotechnik GmbH,  
Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38,  
47877 Willich-Münchheide II, Allemagne.  
Tel. +49 21 54 9206 0, Fax +49 2154 9206 4903

#### GARANTIE :

Les conditions de garantie actuellement en vigueur sont contenues dans les modes d'emploi anglais et allemand. Au besoin, vous pouvez les télécharger en français sur notre site <http://www.behringer.com> ou les demander par téléphone au +49 2154 9206 4133.

### CONSIGNES DE SECURITE DETAILLEES :

- 1) Lisez ces consignes.
- 2) Conservez ces consignes.
- 3) Respectez tous les avertissements.
- 4) Respectez toutes les consignes d'utilisation.
- 5) N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
- 6) Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
- 7) Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
- 8) Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
- 9) Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.
- 10) Installez le cordon d'alimentation de telle façon qu'il ne puisse pas être endommagé, tout particulièrement à proximité des prises et rallonges électriques ainsi que de l'appareil.
- 11) Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.
- 12) Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.
- 13) Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.
- 14) Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.
- 15) AVERTISSEMENT - Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, agissez sur l'appareil uniquement dans les limites définies par ces consignes, sauf si vous êtes qualifié pour faire plus.



# 1. INTRODUCTION

Nous vous remercions de votre confiance que vous nous accordez avec l'achat du VINTAGER AC112. Avec le VINTAGER, vous venez d'acquérir une station de travail qui fixe de nouveaux critères en ce qui concerne la technologie des amplificateurs de guitares. Le but primordial, lors du développement, fut de perfectionner les caractéristiques acoustiques authentiques des amplificateurs de guitares traditionnels et d'y allier en même temps la technologie DSP la plus nouvelle. L'idée d'une commande intuitive s'y trouvait toujours en premier plan.

 **Le mode d'emploi suivant devra d'abord vous familiariser avec les dénominations spéciales, afin que vous puissiez apprendre à connaître l'appareil dans toutes ses fonctions. Après avoir lu attentivement ce mode d'emploi, conservez celui-ci, afin de pouvoir toujours vous y référer au besoin.**

## ATTENTION!

 **Nous tenons à vous signaler que des intensités sonores élevées peuvent nuire à votre sens de l'ouïe et/ou endommager votre casque d'écoute. Tournez tous les régulateurs LEVEL en buté vers la gauche avant de mettre l'appareil en service. Veillez toujours à une intensité sonore convenable.**

### 1.1 Avant de commencer

Le VINTAGER a été emballé avec soin en usine afin d'assurer un transport en toute sécurité. Au cas où le carton serait quand même abîmé, veuillez vérifier immédiatement si l'appareil ne présente aucun dommage apparent.

 **En cas de dommages éventuels, NE JAMAIS nous retourner l'appareil, mais informer d'abord obligatoirement le revendeur et l'entreprise de transport, au risque de perdre sinon tout droit à dommages-intérêts.**

 **Utilise toujours l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage au AC112 lorsque que tu l'envoies ou le stocks.**

 **Ne laisse jamais ton AC112 ainsi que son emballage entre les mains d'enfants sans surveillance.**

 **Respecte l'environnement si tu jettes l'emballage.**

Veillez à une ventilation suffisante et ne placez pas le VINTAGER à proximité d'installations de chauffage, afin d'éviter une surchauffe de l'appareil.

 **Avant de brancher le VINTAGER sur le secteur, veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à votre tension secteur!**

Le raccordement secteur s'effectue au moyen du cordon d'alimentation fourni et de l'embase IEC. Il est conforme aux normes de sécurité.

 **Assurez-vous que tous vos appareils sont équipés d'une prise terre. Pour votre propre sécurité, nous vous recommandons de ne jamais supprimer ou rendre inopérante la mise à la terre aussi bien du câble d'alimentation que de l'appareil. Assurez-vous que le AC112 est toujours branché à une prise terre.**

Le branchement MIDI (IN) est effectué à l'aide d'un connecteur standardisé DIN à fiches. La transmission de données s'effectue sans potentiel à l'aide d'un coupleur optoélectronique.

Vous trouverez d'autres informations au chapitre 3 "INSTALLATION".

## 1.2 Éléments de contrôle

### 1.2.1 La façade

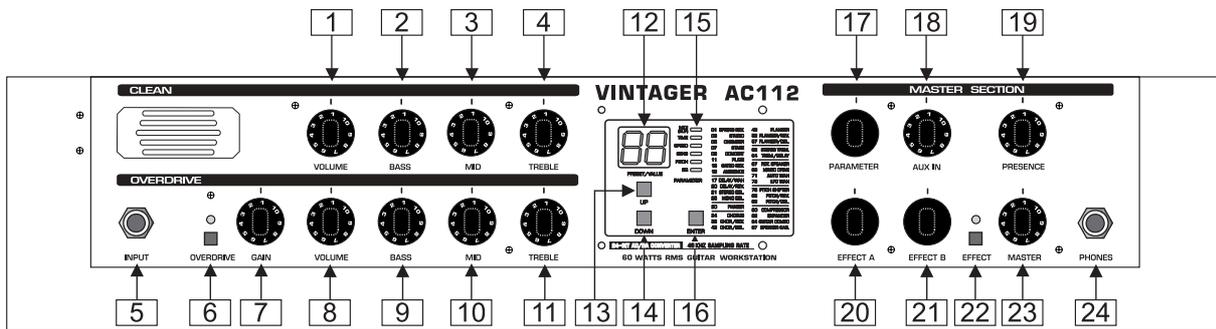


Fig. 1.1: Éléments de contrôle de la façade

- 1 Le régulateur de *VOLUME* dans le canal CLEAN détermine l'intensité sonore pour le canal CLEAN.
  - 2 Le régulateur des *GRAVES/BASS* de la section EQ permet de renforcer ou d'abaisser les fréquences des graves dans le canal CLEAN.
  - 3 Avec le régulateur *MID*, vous pouvez renforcer ou abaisser les fréquences moyennes dans le canal CLEAN.
  - 4 Le régulateur *TREBLE* contrôle la plage des fréquences supérieures du canal CLEAN.
-  **Veillez s.v.p. tenir compte, qu'en butée à gauche de tous les trois régulateurs de la section EQ dans le canal CLEAN, qu'aucun signal ne parvient au haut-parleur. Cela provient du montage EQ classique et extrêmement effectif que nous utilisons dans le VINTAGER.**
- 5 Las douille désignée avec *INPUT* est la douille de jack d'entrée de 6,3 mm du VINTAGER à laquelle vous pourrez connecter votre guitare. Utilisez à cet effet un câble 6,3 mm mono pour jack du commerce (pas en provenance des grandes surfaces spécialisées en bâtiment, mais du commerce spécialisé pour les accessoires de musique). Il serait opportun d'utiliser un câble protégé contre les bruits de chocs, afin d'éviter des surprises désagréables lors de la répétition ou d'un concert.
  - 6 En appuyant la touche de l'*OVERDRIVE*, vous sélectionnez entre le canal CLEAN et le canal OVERDRIVE. Lorsque le canal OVERDRIVE est activé, la DEL correspondante est allumée.
  - 7 Avec le régulateur *GAIN*, vous déterminez le degré de distorsion dans le canal OVERDRIVE.
  - 8 Le régulateur de *VOLUME* définit l'intensité sonore du canal OVERDRIVE.
-  **Utilisez les deux régulateurs de *VOLUME*, afin d'ajuster le rapport de l'intensité sonore entre les deux canaux de manière optimale l'un sur l'autre, de sorte que lors d'une commutation, une différence de l'intensité sonore ne soit plus perceptible. L'ajustage influence également les effets numérisés relevant du niveau !**
- 9 Le régulateur des *GRAVES/BASS* de la section EQ permet de renforcer ou d'abaisser les fréquences des graves dans le canal OVERDRIVE.
  - 10 Avec le régulateur *MID*, vous pouvez renforcer ou abaisser les fréquences moyennes dans le canal OVERDRIVE.
  - 11 Le régulateur *TREBLE* contrôle la plage des fréquences supérieures du canal OVERDRIVE.
  - 12 Le *DISPLAY* vous montre, soit le numéro du programme du Preset/préréglage sélectionné ou la valeur des paramètres sélectionnée à l'aide des régulateurs *PARAMETER*, *EFFECT A* ou *EFFECT B*.

- 13** Avec la touche *UP*, vous avez la possibilité de passer au numéro supérieur du programme du module incorporé des effets. Maintenez la touche appuyée, afin de faire défiler les numéros.
- 14** La touche *DOWN* permet la sélection d'un numéro plus bas.
- 15** Ces DEL *STATUS*, vous informent du type de paramètre que vous pouvez éditer à l'aide du régulateur *PARAMETER*. Exception ici la DEL *MIDI*.

▲ **MIDI:** Cette DEL est allumée, lorsque vous actionnez simultanément la touche *UP* et la touche *DOWN* pour env. 2 secondes. Avec ces touches, vous pourrez alors ajuster un canal MIDI (1 à 16, " On " pour Omni et " OF " pour inactif respectivement " On " pour Omni et 1 à 16 avec le point décimal pour le mode Store-Enable, voir chapitre 2.1) pour la réception de données MIDI. Après la sélection, il y aura lieu de confirmer votre introduction à l'aide de la touche *ENTER*. De plus la DEL *MIDI* clignote de manière régulière lors de l'arrivée de données MIDI relevantes.

 **Le mode Store Enable (voir chapitre 2.1) permet une mémorisation directe de Presets par l'intermédiaire de MIDI. Veuillez s.v.p. noter, que par transmission par le Controller MIDI 18 modifications de valeurs seront irrévocablement mémorisées.**

 **Lorsque vous n'éditez pas de paramètres, la DEL MIDI multifonctions clignote (s'allume brièvement, fonction de l'intensité sonore) en cas de danger de surmodulation du module DSP. Dans ce cas, il y aura lieu de ramener légèrement les régulateurs de VOLUME.**

- ▲ **TIME:** Cette DEL s'allume lorsque vous avez sélectionné un paramètre de temps pour un effet (par ex. Reverb Time ou Delay Time).
- ▲ **SPEED:** Cette DEL s'allume lors de l'ajustage de la vitesse du LFO (Low Frequency Oscillator) pour tous les effets de modulation ou pour le paramètre *SPEED* du compresseur ou de l'expandeur de volume
- ▲ **SENS:** Cette DEL signale qu'un ajustage de sensibilité peut être édité pour les effets, comme par ex. Auto Wah, expandeur de volume, compresseur.
- ▲ **PITCH:** Cette DEL s'allume lors de l'édition du Pitch Shifter et signale soit le désaccord en demi-tons ou le désaccord en cent.
- ▲ **EQ:** Cette DEL s'allume, lorsque vous effectuez des modifications de paramètres sur des effets pour lesquels un filtre sert de base.

A droite, à côté des DEL de statut se trouve un tableau contenant les différents types d'effets et leurs numéros de programme de départ. A l'aide de cette liste, vous trouverez facilement l'effet que vous souhaitez, vous pourrez éditer celui-ci et le mémoriser. Le module intégré pour les effets disposent de 31 groupes différents d'effets et comprend au total 99 variations d'effets avec numéro de programme correspondant.

- 16** Avec la touche *ENTER*, vous actionnez la sélection des numéros de programme.

 **Lorsque les fonctions MIDI ne sont pas actives, un effet peut être mémorisé pour chaque canal de votre VINTAGER. Vous êtes de ce fait en mesure, par ex. pour le canal OVERDRIVE de sélectionner un effet DELAY et pour le canal CLEAN d'y affecter un effet REVERB/CHORUS. Les numéros de programme respectifs sont mémorisés avec les canaux et peuvent être appelés à l'aide de l'interrupteur à commande au pied ou des touches sur le VINTAGER. Lorsque les fonctions MIDI sont activées, cette affection n'a plus lieu. Dans ce mode les canaux et les effets peuvent être commutés séparément.**

- 17** A l'aide du régulateur continu à induction *PARAMETER*, vous avez la possibilité, d'éditer un paramètre en rapport avec l'effet. La valeur du paramètre devient immédiatement visible au display après sélection du régulateur *PARAMETER* et la DEL correspondante vient à s'allumer (voir **15**).
- 18** Avec le régulateur *AUX IN* dans la section Master, vous déterminez l'intensité sonore du signal *AUX* alimenté par l'intermédiaire des douilles *AUX IN* sur la face arrière du VINTAGER (par ex. Drum Computer, Playback).
- 19** Le régulateur *PRESENCE* dans la section Master permet pour les deux canaux, un renforcement respectivement un abaissement des moyennes élevées.

- 20 Le régulateur continu à induction *EFFECT A* permet l'ajustage de la proportion de mélange entre signal original et signal d'effet. Avec ce régulateur, vous déterminez selon le Preset soit, le rapport entre original et signal d'effet **gauche** ou entre original et **premier** effet (en cas d'effets combinés). Vous pouvez avec ce régulateur, pour certains effets éditer un second paramètre spécifique à l'effet.
- 21 A l'aide du régulateur continu à induction *EFFECT B*, vous ajustez la proportion du mélange entre original et signal d'effet. Avec ce régulateur, vous déterminez selon le Preset soit, le rapport entre original et signal d'effet de **droite** ou entre original et **second** effet (en cas d'effets combinés). Vous pouvez avec ce régulateur, pour certains effets éditer un troisième paramètre spécifique à l'effet.
- ☞ Si vous avez édité un Preset, le point décimal clignote au display à deux chiffres. Par une pression prolongée sur la touche ENTER, on pourra surimprimé le Preset d'usine et mémoriser les propres créations. Si vous désirez revenir aux Presets d'usine, vous appuierez et maintiendrez la touche ENTER pendant la mise en marche de votre VINTAGER.
- 22 Avec la touche *EFFECT*, vous activez ou désactivez l'effet sélectionné.
- 23 Le régulateur *MASTER* dans la section Master détermine l'intensité sonore totale de votre VINTAGER.
- 24 Par la douille de jack stéréo de 6,3 mm, vous avez la possibilité d'écouter le signal audio du VINTAGER sur un casque d'écoute habituel du commerce. Dès que cette douille est mise en service, le haut-parleur est coupé.
- ☞ Du fait, que les haut-parleurs ont une grande influence sur la qualité sonore d'un amplificateur pour guitares, le signal est corrigé tant à la sortie pour le casque d'écoute qu'au LINE OUT à la sortie des fréquences (Speaker Emulation). Sans correction, des hauts très élevés nuiraient aux figures sonores. Vous pouvez cependant prélever le signal non travaillé directement après l'étage préliminaire à la douille INSERT SEND sans interrompre le flux des signaux dans l'amplificateur (douille INSERT RETURN ne doit pas être occupée lors de cette application). Pour des casques d'écoute de basse impédance, une distorsion peut survenir dans les écouteurs à partir d'une intensité sonore trop élevée. Dans de tels cas, réduisez s.v.p. l'intensité en ramenant les régulateurs de VOLUME.

### 1.2.2 La partie arrière

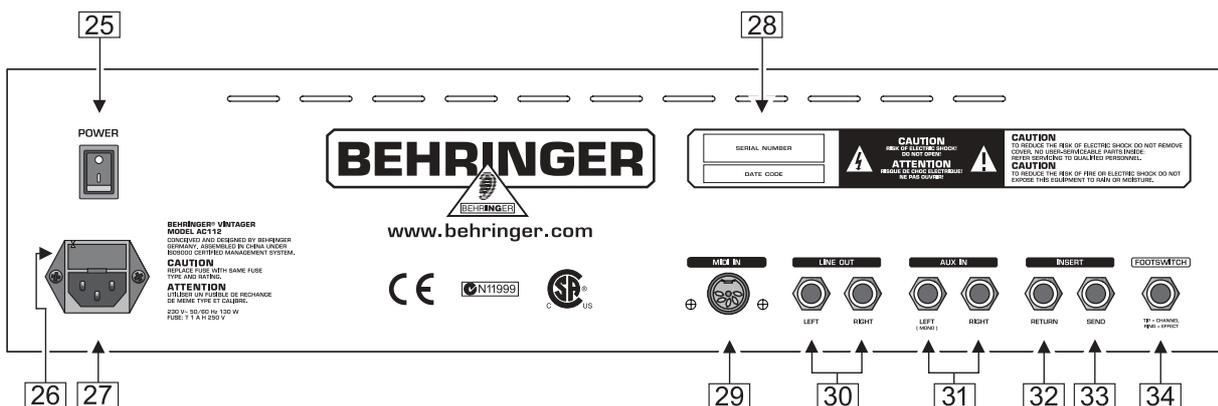


Fig. 1.2: Les connexions sur la face arrière

- 25 Avec le régulateur *POWER*, vous mettez le VINTAGER en service.
- 26 **PORTE-FUSIBLE/SÉLECTEUR DE TENSION.** Avant de connecter l'appareil au secteur, veuillez s.v.p. contrôler que l'affichage de la tension corresponde bien à la tension de votre réseau local. Remplacez impérativement les fusibles par des fusibles de même type. Sur certains appareils, le porte-fusible peut être inséré en deux positions, afin de pouvoir commuter entre 230 V et 115 V. Veuillez s.v.p. tenir compte : Si vous souhaitez mettre un appareil en service sur 115 V en dehors de l'Europe, il y aura lieu de mettre en place un coupe –circuit d'une intensité plus élevée (voir chapitre 3 « INSTALLATION »).

- 27 La connexion au secteur s'effectue par l'intermédiaire d'une *DOUILLE DE CONNEXION FROIDE IEC*. Un câble d'alimentation correspondant est joint à la livraison.
- 28 *NUMÉRO DE SÉRIE*. Prenez quelques instants pour nous renvoyer la carte de garantie dûment complétée par le revendeur, dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat, afin de bénéficier de la garantie. Une autre solution est de remplir la carte de garantie en ligne sur notre site Internet ([www.behringer.com](http://www.behringer.com)).
- 29 *MIDI IN*. Cette connexion permet la commande à distance MIDI du VINTAGER. Il y a la possibilité de modifier des paramètres via Controller ainsi que des commutations de programmes d'effet, changement de canal et effet Bypass par l'intermédiaire de Program Changes.
- 30 A la sortie *LINE OUT*, vous pouvez prélever le signal audio du VINTAGER, afin par ex. de l'enregistrer. Cette sortie est corrigée en ce qui concerne la réponse en fréquences (Speaker Emulation).
- 31 L'entrée *AUX IN* permet l'alimentation du VINTAGER avec un signal stéréo supplémentaire. De cette manière, vous pouvez jouer avec par ex. un Drum Computer ou un Playback. Existe de plus la possibilité, d'utiliser le *AUX IN* en liaison avec l'*INSERT SEND* comme ligne de bouclage parallèle des effets. Pour cela, reliez l'*INSERT SEND* avec l'entrée et l'*AUX IN* à la sortie de l'appareil d'effet (la douille *INSERT RETURN* ne devrait pas être occupée) ! De ce fait, le flux des signaux n'est pas interrompu dans l'amplificateur et vous avez la possibilité avec le régulateur *AUX IN* décrit sous d'ajouter au signal original la part d'effet de l'appareil externe que vous jugez comme nécessaire. Vous devriez tenir compte ici, que l'appareil d'effet est ajustée sur 100% de signal d'effet (100 % "wet").
- 32 Le VINTAGER dispose également d'une ligne de bouclage sérielle dans laquelle vous pouvez boucler des effets externes (par ex. Wah-Pedal). Ici se trouve la douille *INSERT RETURN* qui devrait être reliée à la sortie de l'appareil d'effet.
- 33 C'est la douille *INSERT SEND* qui sera reliée à l'entrée de l'appareil d'effet externe.
-  **Veillez s.v.p. noter, que lors de l'utilisation de la ligne de bouclage sérielle, l'appareil d'effet n'est pas ajusté sur 100 % du signal d'effet, sinon le signal direct manque.**
- 34 Vous branchez à cette douille *FOOTSWITCH* la fiche jack stéréo de l'interrupteur à commande au pied FS112. Par l'intermédiaire de l'interrupteur à commande au pied vous avez la possibilité, aussi bien de changer de canal que de couper l'effet.

## 2. COMMANDE MIDI

Grâce à l'interface MIDI intégré, vous êtes en mesure d'intégrer le VINTAGER dans un Setup MIDI. L'AC112 peut aussi bien recevoir Program Changes que MIDI Controller. De ce fait, un changement de programme par l'intermédiaire de MIDI peut être par ex. effectué à l'aide d'un MIDI-Footcontroller ou d'un MIDI-Sequencer au départ d'un Computer. Notre MIDI-Footcontroller FCB1010, vous offre entre autre exactement cette possibilité et est adapté de manière optimale à une utilisation avec les amplificateurs de guitares BEHRINGER. Le câblage du VINTAGER s'effectuera par ex. comme suit :

Reliez la douille MIDI IN du VINTAGER à la douille MIDI OUT du MIDI-Footcontroller. Activez maintenant les fonctions MIDI sur votre VINTAGER. A cet effet, appuyez simultanément env. pendant 2 secondes les touches UP et DOWN sur le processeur multieffets. Ici vous sélectionnez un canal MIDI (1 à 16, On pour Omni, Of pour inactif et 1 à 16 respectivement On (Omni) avec point décimal pour le mode Store Enable, voir chapitre 2.1) et confirmez à l'aide de la touche ENTER. Omni signifie, que le VINTAGER reçoit et traite sur tous les canaux MIDI des données MIDI relevantes. Naturellement, il y aura lieu de sélectionner le même canal sur le MIDI-Footcontroller (voir mode d'emploi de votre MIDI-Footcontroller).

 **Lorsque vous activez les fonctions MIDI, il ne se produit plus d'affectation entre le numéro de l'effet et le canal. Cela signifie, lors de la commutation du canal, l'effet préalablement réglé n'est plus chargé automatiquement. Car, lors d'une commande à distance du VINTAGER via MIDI-Footcontroller, cette affectation créerait plutôt des confusions. Elle n'est judicieuse que lors de la commande avec l'interrupteur de commande au pied ou directement sur le VINTAGER. Lorsque vous faites fonctionner le VINTAGER sans commande à distance MIDI, veuillez s.v.p. désactiver les fonctions MIDI (affiche au display sur OF).**

Vous avez la possibilité d'appeler des Presets par l'intermédiaire de MIDI-Program Changes. Car les Program Changes démarrent à 0 et vont jusqu'à 127, le Program Change 0 correspond au Preset 1, Program Change 1 au Preset 2, etc. (voir tableau 4.2 en annexe). Après l'opération de commutation le Preset est directement actif, c'est à dire indépendamment du Bypass préalablement réglé.

Les trois paramètres ajustables – PARAMETER, EFFECT A et EFFECT B – peuvent être commandés à distance en temps réel à l'aide d'un MIDI-Footcontroller. A cet effet, sélectionnez sur votre MIDI-Footcontroller un numéro de Controller pour la pédale. A cet effet, utilisez les numéros de Controller 12 (PARAMETER), 13 (EFFECT A) et 14 (EFFECT B). Maintenant vous pouvez à l'aide de la pédale sur votre MIDI-Footcontroller, influencer en temps réel les trois paramètres réglables.

Un changement de canal peut être réalisé à l'aide du Controller N° 10. Si par l'intermédiaire de ce Controller vous émettez la valeur 0, le canal CLEAN devient actif. La valeur 1 entraîne une commutation sur le canal OVERDRIVE. La commutation de canal peut également être réalisée par l'intermédiaire de Program Changes. Program Change 123 active le canal CLEAN et Program Change 124 le canal OVERDRIVE de votre VINTAGER. En plus de la commutation de canal, vous pouvez également désactiver l'effet. Pour cela, émettez par l'intermédiaire du Controller N° 11 la valeur 0. Avec la valeur 1, l'effet est à nouveau activé. Une possibilité alternative pour un effet-Bypass est également l'émission du Program Change 127.

Vous définissez l'intensité sonore d'entrée du module des effets par l'intermédiaire du MIDI-Controller 7. Cela vous permet d'adapter l'intensité sonore du VINTAGER à vos propres besoins. Du fait que ce Controller ne contrôle pas le régulateur de volume Master, vous devriez d'abord ajuster l'intensité sonore maximale nécessitée par le régulateur de volume Master et ensuite utiliser le MIDI-Controller 7 pour réduire l'intensité sonore. Cette fonction est également désignée comme " Volume Controller ".

Vous définissez le champ d'application de l'effet Wah à l'aide du MIDI-Controller 15.

De plus, il existe la possibilité pour des effets modulés par LFO, de désactiver le LFO et la modulation par l'intermédiaire du MIDI-Controller N° 15. Afin que ce MIDI-Controller devienne actif, vous devrez préalablement mettre la vitesse du LFO à 0, soit directement sur le VINTAGER ou par l'intermédiaire du MIDI-Controller correspondant.

Naturellement, l'ensemble de la commande à distance MIDI peut également être réalisée par l'intermédiaire d'un programme MIDI-Sequencer sur un Computer. Cela est particulièrement indiqué pour le Homerecording. A court terme seront à disposition sur notre site Internet ([www.behringer.com](http://www.behringer.com)) des Environments pour les programmes MIDI-Sequencer courants.

## 2.1 Mode Store Enable

Par l'intermédiaire du mode Store Enable, des modifications de paramètres peuvent directement être mémorisées, par ex. au départ d'un programme MIDI-Sequencer Afin d'activer ce mode, appuyez simultanément pendant env. 2 secondes la touche UP et la touche DOWN sur le processeur multieffets et sélectionnez ensuite à l'aide de ces touches un canal de réception MIDI ( 1 à 16 ou On (Omni) chaque fois avec le point décimal. Confirmez ensuite à l'aide de la touche ENTER. Si maintenant de votre programme MIDI-Sequencer, vous envoyez, par l'intermédiaire du MIDI-Controller N° 18, au canal de réception MIDI ajusté une valeur quelconque, les modifications des paramètres seront mémorisées au Preset actuellement actif. L'émission du MIDI-Controller N° 18 avec mode Store Enable activé a le même effet qu'une action prolongée sur la touche ENTER du module des effets.

## 3. INSTALLATION

### 3.1 Tension secteur

**Avant de brancher le VINTAGER sur le secteur, veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à votre tension secteur !** Le porte-fusible de la prise secteur présente 3 repères triangulaires. Deux de ces triangles sont opposés l'un à l'autre. Le VINTAGER est réglé pour la tension indiquée près de ces repères. Vous pouvez modifier ce réglage en tournant le porte-fusible de 180°. **ATTENTION : Cela ne concerne pas les modèles d'exportation par exemple uniquement conçus pour une tension secteur de 115 V ~!**

Le raccordement secteur s'effectue au moyen du cordon d'alimentation et de l'embase IEC. Il est conforme aux normes de sécurité.

 **Tous les appareils doivent impérativement être reliés à la terre. Pour votre propre sécurité, ne retirez en aucun cas les fils de mise à la terre des appareils ou du cordon d'alimentation et veillez à leur intégrité.**

### 3.2 Connexions audio

Les entrées et sorties Audio du VINTAGER BEHRINGER sont à l'exception de la sortie pour le casque d'écoute dimensionnées comme douilles pour fiches de jack mono.

 **Veillez impérativement à ce que l'installation et la commande de l'appareil ne soit effectué que par des personnes expérimentées en la matière. Pendant et après l'installation, il y aura lieu de toujours veiller à une mise à la terre suffisante de la/des personne(s) manipulant(e)s, des décharges électrostatiques ou autre pouvant se produire, pouvant conduire à une altération des caractéristiques de fonctionnement.**

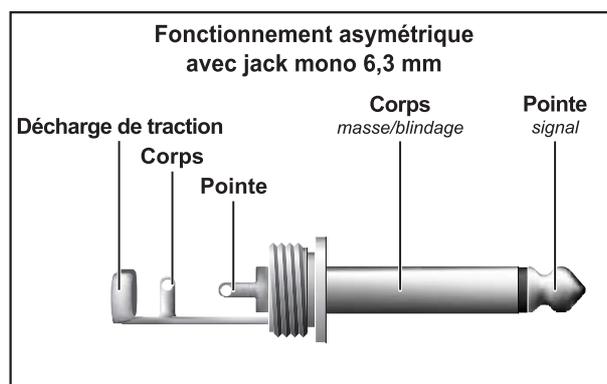


Fig. 3.1: Câblage d'une fiche de jack mono

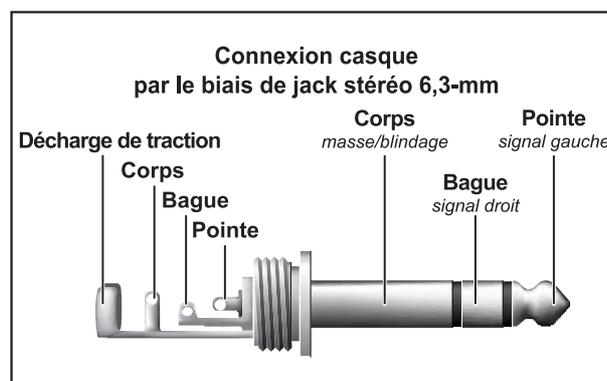


Fig. 3.2: Câblage d'une fiche de jack stéréo pour casque d'écoute

### 3.3 Branchement MIDI

Le branchement MIDI sur la face arrière de l'appareil est équipé d'une douille DIN à 5 pôles répondant à la norme internationale. Vous nécessitez un câble MIDI pour le raccordement du VINTAGER à d'autres appareils MIDI. En général, on utilisera des câbles préconfectionnés du commerce. Avec un câble blindé à deux brins (par ex câble pour micro) et deux fiches 180° DIN, vous pouvez également vous-mêmes braser un câble MIDI : Pin 2 (milieu) = blindage, Pin 4 et 5 (à gauche et à droite de Pin 2) = conducteur intérieur, Pin 1 et 3 (les deux se trouvant à l'extérieur) restent libres. La longueur du câble MIDI ne devrait pas être supérieure à 15 mètres.

 **Veillez à ce que sur les deux fiches, Pin 4 soit relié au Pin 4 et Pin 5 au Pin 5.**

MIDI IN: sert à la réception des données de commande MIDI. Le canal de réception est réglé à l'aide de la combinaison des touches UP et DOWN. On = Omni signifie que sur les deux canaux, des données MIDI sont reçues et traitées (voir chapitre 2).

## **4. ANNEXE**

### **4.1 Tableau Preset**

Sur les deux pages suivantes, vous trouverez le tableau 4.1 avec des informations sur les numéros des effets, le nom des effets, les types de paramètres, la plage des paramètres et le réglage d'usine.

VINTAGER AC112

| Preset-Nr. | Effect                   | Variation        | PARAMETER     |         |    | EFFECT A    |         |    | EFFECT B   |         |    |
|------------|--------------------------|------------------|---------------|---------|----|-------------|---------|----|------------|---------|----|
|            |                          |                  | Range         | Default |    | Range       | Default |    | Range      | Default |    |
| 1          | SPRING REVERB            | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 8  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 2          |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 14 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 3          | STUDIO                   | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 5  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 4          |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 14 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 5          | CHAMBER                  | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 8  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 6          |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 15 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 7          | STAGE                    | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 4  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 8          |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 12 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 9          | CONCERT                  | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 9  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 10         |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 16 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 11         | PLATE                    | short Pre-Delay  | Reverb Time   | 1..32   | 7  | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 12         |                          | long Pre-Delay   | Reverb Time   | 1..32   | 13 | Mix L       | 0..50   | 10 | Mix R      | 0..50   | 10 |
| 13         | GATED REVERB             | min. Density     | Gt./Rev. Time | 1..32   | 4  | Sensitivity | 0..63   | 9  | Mix        | 0..50   | 15 |
| 14         |                          | max. Density     | Gt./Rev. Time | 1..32   | 17 | Sensitivity | 0..63   | 15 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 15         | AMBIENCE                 | min. Reflections | Room Size     | 0..63   | 32 | Pre-Delay   | 0..63   | 15 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 16         |                          | max. Reflections | Room Size     | 0..63   | 63 | Pre-Delay   | 0..63   | 15 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 17         | WAH / DELAY / DISTORTION | Feedback 0 %     | Delay Time    | 0..63   | 35 | Drive       | 0..63   | 63 | Delay Mix  | 0..50   | 6  |
| 18         |                          | Feedback 10 %    | Delay Time    | 0..63   | 35 | Drive       | 0..63   | 63 | Delay Mix  | 0..50   | 6  |
| 19         |                          | Feedback 30 %    | Delay Time    | 0..63   | 35 | Drive       | 0..63   | 63 | Delay Mix  | 0..50   | 6  |
| 20         | DELAY / REV.             | -                | Delay Time    | 0..63   | 50 | Delay Mix   | 0..50   | 7  | Reverb Mix | 0..50   | 20 |
| 21         | DELAY (stereo)           | min. Feedback    | Delay Time    | 0..63   | 43 | Mix L       | 0..50   | 2  | Mix R      | 0..50   | 11 |
| 22         |                          | ↓                | Delay Time    | 0..63   | 63 | Mix L       | 0..50   | 3  | Mix R      | 0..50   | 11 |
| 23         |                          |                  | Delay Time    | 0..63   | 20 | Mix L       | 0..50   | 8  | Mix R      | 0..50   | 16 |
| 24         |                          | max. Feedback    | Delay Time    | 0..63   | 63 | Mix L       | 0..50   | 0  | Mix R      | 0..50   | 35 |
| 25         | DELAY (long mono)        | -                | Delay Time    | 0..63   | 15 | Feedback    | 0..63   | 2  | Mix        | 0..50   | 8  |
| 26         |                          | -                | Delay Time    | 0..63   | 25 | Feedback    | 0..63   | 12 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 27         |                          | -                | Delay Time    | 0..63   | 30 | Feedback    | 0..63   | 15 | Mix        | 0..50   | 9  |
| 28         |                          | -                | Delay Time    | 0..63   | 45 | Feedback    | 0..63   | 20 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 29         |                          | -                | Delay Time    | 0..63   | 63 | Feedback    | 0..63   | 25 | Mix        | 0..50   | 10 |
| 30         | PHASER                   | Feedback 0 %     | LFO Speed     | 0..63   | 36 | Depth       | 0..63   | 30 | Mix        | 0..99   | 50 |
| 31         |                          | Feedback 62 %    | LFO Speed     | 0..63   | 30 | Depth       | 0..63   | 35 | Mix        | 0..99   | 60 |
| 32         |                          | Feedback 62 %    | LFO Speed     | 0..63   | 48 | Depth       | 0..63   | 25 | Mix        | 0..99   | 50 |
| 33         |                          | Feedback 77 %    | LFO Speed     | 0..63   | 63 | Depth       | 0..63   | 28 | Mix        | 0..99   | 50 |
| 34         | CHORUS                   | fat              | LFO Speed     | 1..32   | 8  | Depth       | 0..63   | 63 | Mix        | 0..99   | 30 |
| 35         |                          | slow             | LFO Speed     | 1..32   | 1  | Depth       | 0..63   | 30 | Mix        | 0..99   | 40 |
| 36         |                          | stereo           | LFO Speed     | 1..32   | 15 | Depth       | 0..63   | 20 | Mix        | 0..99   | 50 |
| 37         |                          | stereo           | LFO Speed     | 1..32   | 1  | Depth       | 0..63   | 63 | Mix        | 0..99   | 50 |
| 38         | CHORUS / REVERB          | ultra            | Reverb Time   | 0..63   | 24 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Reverb Mix | 0..50   | 10 |
| 39         |                          | slow             | Reverb Time   | 0..63   | 10 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Reverb Mix | 0..50   | 10 |
| 40         |                          | medium I         | Reverb Time   | 0..63   | 10 | Chorus Mix  | 0..99   | 40 | Reverb Mix | 0..50   | 10 |
| 41         |                          | medium II        | Reverb Time   | 0..63   | 1  | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Reverb Mix | 0..50   | 10 |
| 42         |                          | fast             | Reverb Time   | 0..63   | 51 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Reverb Mix | 0..50   | 10 |
| 43         | CHORUS / DELAY           | ultra            | Delay Time    | 0..63   | 63 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Delay Mix  | 0..50   | 10 |
| 44         |                          | slow             | Delay Time    | 0..63   | 54 | Chorus Mix  | 0..99   | 30 | Delay Mix  | 0..50   | 10 |
| 45         |                          | medium I         | Delay Time    | 0..63   | 59 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Delay Mix  | 0..50   | 10 |
| 46         |                          | medium II        | Delay Time    | 0..63   | 48 | Chorus Mix  | 0..99   | 50 | Delay Mix  | 0..50   | 10 |
| 47         |                          | hold             | Delay Time    | 0..63   | 63 | Chorus Mix  | 0..99   | 40 | Delay Mix  | 0..50   | 14 |
| 48         | FLANGER                  | fat              | LFO Speed     | 1..32   | 15 | Depth       | 0..63   | 5  | Mix        | 0..99   | 30 |
| 49         |                          | classic          | LFO Speed     | 1..32   | 5  | Depth       | 0..63   | 10 | Mix        | 0..99   | 14 |
| 50         |                          | stereo           | LFO Speed     | 1..32   | 20 | Depth       | 0..63   | 20 | Mix        | 0..99   | 24 |
| 51         |                          | stereo           | LFO Speed     | 1..32   | 10 | Depth       | 0..63   | 5  | Mix        | 0..99   | 50 |

VINTAGER AC112

| Preset-Nr. | Effect                 | Variation     | PARAMETER   |         |         | EFFECT A    |       |         | EFFECT B   |        |         |
|------------|------------------------|---------------|-------------|---------|---------|-------------|-------|---------|------------|--------|---------|
|            |                        |               |             | Range   | Default |             | Range | Default |            | Range  | Default |
| 52         | FLANGER / REVERB       | ultra         | Reverb Time | 0..63   | 20      | Flanger Mix | 0..99 | 50      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 53         |                        | slow          | Reverb Time | 0..63   | 20      | Flanger Mix | 0..99 | 40      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 54         |                        | medium I      | Reverb Time | 0..63   | 50      | Flanger Mix | 0..99 | 50      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 55         |                        | medium II     | Reverb Time | 0..63   | 50      | Flanger Mix | 0..99 | 50      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 56         |                        | fast          | Reverb Time | 0..63   | 32      | Flanger Mix | 0..99 | 50      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 57         | FLANGER / DELAY        | ultra         | Delay Time  | 0..63   | 63      | Flanger Mix | 0..99 | 30      | Delay Mix  | 0..50  | 10      |
| 58         |                        | slow          | Delay Time  | 0..63   | 53      | Flanger Mix | 0..99 | 30      | Delay Mix  | 0..50  | 3       |
| 59         |                        | medium I      | Delay Time  | 0..63   | 63      | Flanger Mix | 0..99 | 30      | Delay Mix  | 0..50  | 10      |
| 60         |                        | medium II     | Delay Time  | 0..63   | 32      | Flanger Mix | 0..99 | 50      | Delay Mix  | 0..50  | 10      |
| 61         |                        | fast          | Delay Time  | 0..63   | 63      | Flanger Mix | 0..99 | 30      | Delay Mix  | 0..50  | 6       |
| 62         | STEREO TREMOLO         | -             | LFO Speed   | 1..32   | 10      | Pan         | 0..63 | 0       | Mix        | 0..99  | 50      |
| 63         |                        | -             | LFO Speed   | 1..32   | 19      | Pan         | 0..63 | 0       | Mix        | 0..99  | 40      |
| 64         | TREMOLO / DELAY        | slow          | Delay Time  | 0..63   | 19      | Tremolo Mix | 0..99 | 50      | Delay Mix  | 0..50  | 10      |
| 65         |                        | ultra         | Delay Time  | 0..63   | 50      | Tremolo Mix | 0..99 | 50      | Delay Mix  | 0..50  | 10      |
| 66         |                        | medium        | Delay Time  | 0..63   | 19      | Tremolo Mix | 0..99 | 60      | Delay Mix  | 0..50  | 15      |
| 67         | ROTARY SPEAKER         | -             | Speed       | 0..63   | 9       | Variation   | 1..32 | 1       | Mix        | 0..99  | 50      |
| 68         |                        | -             | Speed       | 0..63   | 15      | Variation   | 1..32 | 10      | Mix        | 0..99  | 50      |
| 69         | MAGIC DRIVE            | -             | Delay Time  | 0..63   | 5       | Variation   | 0..32 | 24      | Delay Mix  | 0..50  | 1       |
| 70         |                        | -             | Delay Time  | 0..63   | 63      | Variation   | 0..32 | 32      | Delay Mix  | 0..50  | 11      |
| 71         | AUTO WAH               | fast          | Sensitivity | 0..63   | 63      | Depth       | 0..63 | 27      | Mix        | 0..99  | 99      |
| 72         |                        | slow          | Sensitivity | 0..63   | 63      | Depth       | 0..63 | 20      | Mix        | 0..99  | 90      |
| 73         | LFO WAH                | LFO Band Pass | LFO Speed   | 0..63   | 30      | Depth       | 0..63 | 45      | Mix        | 0..99  | 90      |
| 74         |                        | LFO Band Pass | LFO Speed   | 0..63   | 60      | Depth       | 0..63 | 40      | Mix        | 0..99  | 60      |
| 75         | PITCH SHIFTER          | -12           | Tune Left   | -12..12 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 50      |
| 76         |                        | -5            | Tune Left   | -12..12 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 34      |
| 77         |                        | +3            | Tune Left   | -12..12 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 34      |
| 78         |                        | +4            | Tune Left   | -12..12 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 20      |
| 79         |                        | +7            | Tune Left   | -12..12 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 34      |
| 80         |                        | +4 %          | Tune Left   | -50..50 | 0       | Mix L       | 0..99 | 50      | Mix R      | 0..99  | 20      |
| 81         |                        | +8 %          | Tune Left   | -50..50 | 14      | Mix L       | 0..99 | 34      | Mix R      | 0..99  | 34      |
| 82         | PITCH SHIFTER / REVERB | -12           | Reverb Time | 0..63   | 4       | Pitch Mix   | 0..99 | 30      | Reverb Mix | 0..50  | 20      |
| 83         |                        | +3            | Reverb Time | 0..63   | 18      | Pitch Mix   | 0..99 | 24      | Reverb Mix | 0..50  | 10      |
| 84         |                        | +4 %          | Reverb Time | 0..63   | 10      | Pitch Mix   | 0..99 | 40      | Reverb Mix | 0..50  | 12      |
| 85         |                        | +8 %          | Reverb Time | 0..63   | 4       | Pitch Mix   | 0..99 | 40      | Reverb Mix | 0..50  | 20      |
| 86         | PITCH SHIFTER / DELAY  | -12           | Delay Time  | 0..63   | 63      | Pitch Mix   | 0..99 | 40      | Delay Mix  | 0..50  | 7       |
| 87         |                        | -5            | Delay Time  | 0..63   | 63      | Pitch Mix   | 0..99 | 34      | Delay Mix  | 0..50  | 7       |
| 88         |                        | +4            | Delay Time  | 0..63   | 63      | Pitch Mix   | 0..99 | 20      | Delay Mix  | 0..50  | 7       |
| 89         |                        | +7            | Delay Time  | 0..63   | 63      | Pitch Mix   | 0..99 | 20      | Delay Mix  | 0..50  | 7       |
| 90         | COMPRESSOR             | fast          | Sensitivity | 0..63   | 30      | Ratio       | 1..24 | 10      | Gain       | -3..12 | 8       |
| 91         |                        | slow          | Sensitivity | 0..63   | 30      | Ratio       | 1..24 | 14      | Gain       | -3..12 | 8       |
| 92         | EXPANDER               | Hell          | Sensitivity | 0..63   | 35      | Ratio       | 1..24 | 24      | Gain       | -3..12 | 0       |
| 93         |                        | Heaven        | Sensitivity | 0..63   | 20      | Ratio       | 1..24 | 14      | Gain       | -3..12 | 0       |
| 94         | GUITAR COMBO           | -             | Drive       | 0..63   | 30      | Presence    | 0..63 | 42      | Mix        | 0..99  | 99      |
| 95         |                        | -             | Drive       | 0..63   | 63      | Presence    | 0..63 | 63      | Mix        | 0..99  | 99      |
| 96         |                        | -             | Drive       | 0..63   | 63      | Presence    | 0..63 | 18      | Mix        | 0..99  | 99      |
| 97         | SPEAKER CABINET        | Stack A       | HF Cut      | 0..63   | 20      | Peak Gain   | 0..63 | 40      | Peak Freq. | 0..63  | 63      |
| 98         |                        | Stack B       | HF Cut      | 0..63   | 30      | Peak Gain   | 0..63 | 40      | Peak Freq. | 0..63  | 30      |
| 99         |                        | Combo         | HF Cut      | 0..63   | 4       | Peak Gain   | 0..63 | 30      | Peak Freq. | 0..63  | 10      |

## 4.2 Implémentation MIDI

| MIDI Implementation Chart |               |             |                  |  |
|---------------------------|---------------|-------------|------------------|--|
| Function                  |               | Transmitted | Recognized       | Remarks                                |
| Basic Channel             | Default       | X           | OFF, 1 - 16      | memorized                              |
|                           | Changed       | X           | OFF, 1 - 16      |  |
| Mode                      | Default       | X           | 1,2              |  |
|                           | Messages      | X           | X                |  |
|                           | Altered       | X           | X                |  |
| Note Number               |               | X           | X                |  |
|                           | True Voice    | X           | X                |  |
| Velocity                  | Note ON       | X           | X                |  |
|                           | Note OFF      | X           | X                |  |
| After Touch               | Keys          | X           | X                |  |
|                           | Channels      | X           | X                |  |
| Pitch Bender              |               | X           | X                |  |
| Control                   |               | X           | O 7, 10 - 15, 18 | see add. table                         |
| Progr. Change             |               |             | O (0 - 98)       | 123 = CLEAN                            |
|                           | True #        | X           | 1 - 99           | 124 = OVERDRIVE<br>127 = Effect Bypass |
| System Exclusive          |               | X           | X                |  |
| System Common             | Song Pos.     | X           | X                |  |
|                           | Song Sel.     | X           | X                |  |
|                           | Tune          | X           | X                |  |
| System Real Time          | Clock         | X           | X                |  |
|                           | Commands      | X           | X                |  |
| Aux Messages              | Local ON/OFF  | X           | X                |  |
|                           | All notes OFF | X           | X                |  |
|                           | Active Sense  | X           | X                |  |
|                           | Reset         | X           | X                |  |
| Notes                     |               |             |                  |  |
| O = YES, X = NO           |               |             |                  |  |
| Mode 1: OMNI ON           |               |             |                  |  |
| Mode 2: OMNI OFF          |               |             |                  |  |

Tabl. 4.2: Implémentation MIDI

| Parameter Name            | Display Range            | Midi Control Number | Control Value Range |
|---------------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|
| Volume Controller         | -                        | 7                   | 0 .. 127            |
| Channel                   | CLEAN = 0, OVERDRIVE = 1 | 10                  | 0 .. 1              |
| Effect                    | OFF = 0, ON = 1          | 11                  | 0 .. 1              |
| Parameter                 | depends on effect        | 12                  | 0 .. 127 (max.)     |
| Effect A                  | depends on effect        | 13                  | 0 .. 127 (max.)     |
| Effect B                  | depends on effect        | 14                  | 0 .. 127 (max.)     |
| Wah/Modulation Controller | -                        | 15                  | 0 .. 127            |
| Store Enable Controller   | -                        | 18                  | 0 .. 127            |

Tabl. 4.3: MIDI-Controller du VINTAGER

## 5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### ENTRÉES AUDIO

|                    |                                |
|--------------------|--------------------------------|
| Branchement        | 6,3 mm douille de jack mono    |
| Type               | entrée HF antiparasitée        |
| Entrée guitare     |                                |
| Impédance d'entrée | env. 1 M $\Omega$ asymétrique  |
| Insert Return      |                                |
| Impédance d'entrée | env. 10 k $\Omega$ asymétrique |
| Entrée Aux         |                                |
| Impédance d'entrée | env. 10 k $\Omega$ asymétrique |

### SORTIES AUDIO

|                       |                                      |
|-----------------------|--------------------------------------|
| Branchement           | 6,3 mm douille de jack mono          |
| Type                  | sortie à basse impédance niveau line |
| Insert Send           |                                      |
| Impédance de sortie   | env. 100 $\Omega$ asymétrique        |
| Line Out              |                                      |
| Impédance de sortie   | env. 120 $\Omega$ asymétrique        |
| Max. niveau de sortie | +12 dBu asymétrique                  |

### DONNEES DU SYSTEME (amplificateur de puissance)

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Capacité transformateur de sortie | 60 watts à 5 % THD + N sur 8 $\Omega$ ; 230 V~ |
|-----------------------------------|--|

### INTERFACE MIDI

|      |                                |
|------|--------------------------------|
| Type | Douille à 5 pôles DIN, MIDI IN |
|------|--------------------------------|

### TRAITEMENT NUMERIQUE

|                  |   |
|------------------|---|
| Convertisseur    | 24-bits Sigma-Delta, Oversampling 64/128-fois |
| Taux de balayage | 46,875 kHz                                    |

### DISPLAY

|      |                                       |
|------|---------------------------------------|
| Type | à 2 chiffres, affichage DEL numérique |
|------|---------------------------------------|

### HAUT-PARLEURS

|                    |  |
|--------------------|--|
| Type               | 12" Haut-parleurs Heavy Duty,<br>modèle JENSEN® JCH12/70 / BUGERA™ 12G70J8 |
| Impédance          | 8 $\Omega$   |
| Limite de capacité | 70 watts   |

### ALIMENTATION

|                      |                                     |                        |
|----------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Tension secteur      | USA/Canada                          | 120 V~, 60 Hz          |
|                      | Europe/U.K./Australie               | 230 V~, 50 Hz          |
|                      | Japon                               | 100 V~, 50 - 60 Hz     |
|                      | Modèle général d'exportation        | 120/230 V~, 50 - 60 Hz |
| Puissance absorbée   | env. 40 W min. / env. 130 W max.    |                        |
| Fusibles             | 100 - 120 V~ : <b>T 2 A H</b> 250 V |                        |
|                      | 200 - 240 V~ : <b>T 1 A H</b> 250 V |                        |
| Raccordement secteur | embase IEC standard                 |                        |

### DIMENSIONS/POIDS

|                        |  |
|------------------------|--|
| Dimensions (h x l x p) | env. 18,8" (477,5 mm) x 20,3" (515,2 mm) x 10,5" (266 mm) / 12,5" (317,5 mm) |
| Poids                  | env. 18,5 kg   |

La société BEHRINGER s'efforce de se tenir à la pointe des standards professionnels les plus exigeants. En conséquence, certains produits existants peuvent être amenés à connaître des modifications sans avis préalable. Il est donc possible que les caractéristiques techniques et l'aspect extérieur de l'appareil divergent des indications ou illustrations données.